Punctuation

by Barbara Crooker in the December 7, 2016 issue

Some parts of the Book of Kells are punctuated, not by ordinary marks like ampersands, colons, exclamations, commas, but like this: a horseman's foot points like an arrow on a one-way street, drawing the eye to the text *Et tertia die resurget*. Instead of brackets, tiny animals. When a word didn't fit on the line, they placed the extra syllable in the space over the line or tucked carefully under the unfinished word, guarded by the outstretched wing of a bird or the front paws of a dog. The scribes called this "putting the head under the wing" or "taking the turn down the path."

I'd like to insert little animals into modem English: ladybugs instead of periods, question mark earthworms, starfish asterisks, squirrel-tail commas, and ellipses, a fine line of industrious ants, ever marching. . . .